

DODATOK Č. 2

K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: 030/2.1 MP/2009

(ďalej len „Dodatok č.2“)

NÁZOV PROJEKTU:

VD Kráľová – stabilizácia EOH

KÓD ITMS:

24120110030

uzavretý podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 15 ods. 1 zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Poskytovateľ

názov : Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky

sídlo : Námestie Ľudovíta Štúra 1, 812 35 Bratislava
Slovenská republika

IČO : 42181810

DIČ : 2023106679

konajúci : Ing. Peter Žiga, PhD., minister životného prostredia SR

v zastúpení

názov : Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky

sídlo : Námestie Ľudovíta Štúra 1, 812 35 Bratislava
Slovenská republika

IČO : 42181810

DIČ : 2023106679

konajúci : Ing. Martin Húska, generálny riaditeľ sekcie environmentálnych
programov a projektov

na základe Rozhodnutia ministra životného prostredia Slovenskej republiky zo
6. júla 2012 č. 17/2012-1.6.

(ďalej len „Poskytovateľ“)

1.2. Prijímateľ

názov : SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik
sídlo : Radničné námestie 8, 969 55 Banská Štiavnica
Slovenská republika
zapísaný v : Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica,
oddiel: Pš, vložka číslo: 713/S
konajúci : Ing. Marián Supek, generálny riaditeľ
IČO : 36022047
DIČ : 2020066213
banka : Všeobecná úverová banka, a.s.
číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky
zálohové platby:¹ a)
b)
predfinancovanie:² a) 
b)
refundácia:³ a) 

(ďalej len „Prijímateľ“ a spolu s „Poskytovateľom“ ako „Zmluvné strany“)

2. PREDMET DODATKU

2.1. Predmetom tohto Dodatku č.2 je zmena termínu ukončenia realizácie aktivít Projektu.

2.2. V Zmluve, v článku 2. Predmet a účel zmluvy, sa mení bod 2.4. nasledovne:

Prijímateľ sa zaväzuje prijať poskytnutý NFP a použiť ho v súlade s podmienkami stanovenými v tejto Zmluve a aktivity Projektu realizovať riadne a včas, avšak najneskôr v termíne ukončenia realizácie aktivít Projektu, t.j. do **31.01.2015**.

2.3. Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto Dodatkom č.2 dotknuté, zostávajú nezmenené a účinné v doterajšom znení.

3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

3.1. Tento Dodatok č.2 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.

3.2. Neoddeliteľnou súčasťou Dodatku č.2 je aktualizovaná Príloha č.2 - Predmet podpory NFP. Tento Dodatok č.2 tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.

¹ Ak sa nehodí, prečiarknite

² Ak sa nehodí, prečiarknite

³ Ak sa nehodí, prečiarknite

- 3.3.** Tento Dodatok č.2 je vyhotovený v 4 rovnopisoch, z ktorých dostane Prijímateľ jeden (1) rovnopis a tri (3) rovnopisy dostane Poskytovateľ.
- 3.4.** Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto Dodatku č.2 riadne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli a ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto Dodatku č.2 a na znak súhlasu ho podpísali.

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa:

Podpis:

Ing. Martin Húska
generálny riaditeľ sekcie
environmentálnych programov
a projektov

Za Prijímateľa v Banskej Štiavnici, dňa:

Podpis:

Ing. Marián Supek
generálny riaditeľ

Príloha:

Príloha č. 2 - Predmet podpory NFP

PREDMET PODPORY NFP

1. Všeobecné informácie o Projekte

Názov Projektu	VD Kráľová – stabilizácia L'OH	
Kód ITMS	24120110030	
Operačný program	Životné prostredie	
Spolufinancovaný z	Kohézneho fondu, Štátneho rozpočtu	
Prioritná os	2. Ochrana pred povodňami	
Opatrenie	2.1 Preventívne opatrenia na ochranu pred povodňami	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
53 – Predchádzanie rizikám	100	01 – nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
09 – Zber, čistenie a rozvod vody	100	05 - Vidiecke

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	Západné Slovensko
NUTS III	Trnavský kraj
Okres	Galanta
Obec	Šoporňa, Váhovce
Ulica	-
Číslo	-

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Zabezpečenie príslušného územia pred negatívnymi účinkami záplav na zvýšenie bezpečnosti obyvateľstva, priemyslu, poľnohospodárstva a životného prostredia.
Špecifický cieľ projektu	Ochrana územia obcí Šoporňa a Váhovce pred povodňami.

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet opatrení zameraných na ochranu pred povodňami	počet	0,000	2009	2,000	2015
Dopad	Plocha územia so zabezpečenou protipovodňovou ochranou	km ²	0,000	2009	116,000	2015

Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita informačná spoločnosť						
Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj						
Výsledok	Počet opatrení zameraných na ochranu pred povodňami	počet	0,000	2009	2,000	2015
Dopad	Plocha územia so zabezpečenou protipovodňovou ochranou	km ²	0,000	2009	116,000	2015
Horizontálna priorita marginalizované rómske komunity						
Horizontálna priorita rovnosť príležitostí						

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity		Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Projektová dokumentácia	Počet opatrení zameraných na ochranu pred povodňami	počet	2,000
2	Stavebné práce	Počet opatrení zameraných na ochranu pred povodňami	počet	2,000

6. Časový rámec realizácie Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Projektová dokumentácia	01/2009	05/2009
Stavebné práce	06/2009	01/2015
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	12/2009	01/2015
Publicita a informovanosť	11/2010	01/2015

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
637004 Všeobecné služby	3 318,00	0,00	3 318,00	
	3 318,00	0,00	3 318,00	Publicita a informovanosť
637012 Poplatky a odvody	237,36	0,00	237,36	
	237,36	0,00	237,36	Stavebné práce
637023 Kolkové známky	166,00	0,00	166,00	
	166,00	0,00	166,00	Stavebné práce
716 Prípravná a projektová dokumentácia	3 200,00	0,00	3 200,00	
	3 200,00	0,00	3 200,00	Projektová dokumentácia
717001 Realizácia nových stavieb	5 350 073,16	0,00	5 350 073,16	
	5 350 073,16	0,00	5 350 073,16	Stavebné práce
CELKOVO	5 356 994,52	0,00	5 356 994,52	

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Výdavky celkovo (v EUR)
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1 Projektová dokumentácia	3 200,00	0,00	3 200,00
2 Stavebné práce	5 350 476,52	0,00	5 350 476,52
Podporné aktivity			
Riadenie projektu	-	-	-
Publicita a informovanosť	3 318,00	0,00	3 318,00
CELKOVO		0,00	5 356 994,52